



COMPETITION

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.0800

- 🇩🇪 SIGNAL-DRUCKLUFT-SCHLAUCHAUFRÖLLER, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇫🇷 ENROULEUR DE TUYAU À AIR COMPRIMÉ, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇬🇧 SIGNAL COMPRESSED AIR HOSE REEL, 12.5 MM Ø X 15 M
- 🇪🇸 ENROLLADOR DE MANGUERA DE AIRE COMPRIMIDO, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇮🇹 AVVOLGICAVO PER ARIA COMPRESSA E SEGNALI, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇩🇰 SLANGETROMLE TIL TRYKLUF OG SIGNALER, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇵🇱 ZWIJACZ WĘŻA PNEUMATYCZNEGO, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇳🇱 SLANGHASPEL VOOR SIGNAAL- EN PERSLUCHT, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇷🇺 УСТРОЙСТВО ДЛЯ СМАТЫВАНИЯ ШЛАНГА ДЛЯ СЖАТОГО ВОЗДУХА, Ø 12,5 MM X 15 M
- 🇸🇦 رتيم 15 لوطو مم 12.5 رطب ، قراش إلى طوغضم عاود موطرخ قركب

DE/TTE/TJU/20-04-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Wprowadzenie.

Szanowni Państwo!

Zdecydowaliście się na zakup produktu marki KS Tools. Dziękujemy za zaufanie. W tej instrukcji, znajdują się wszystkie informacje niezbędne do bezpiecznego i prawidłowego użytkowania. Należy zatem dokładnie przeczytać instrukcję przed użyciem i stosować się do wszystkich wytycznych. Instrukcja ta jest częścią produktu, a zatem musi być przechowywana w taki sposób, aby nie została uszkodzona.

W przypadku jakichkolwiek niejasności lub dalszych pytań prosimy o kontakt:

customerservice@competitiontools.com

1. Przepisy dotyczące użytkowania

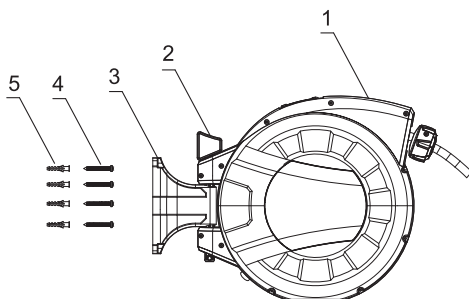
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia osób lub mienia, które są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

2. Dane techniczne

Materiał obudowy	PP
Długość węża	15 m
Długość węża przyłączeniowego	1,5 m
Średnica wewnętrzna węża	12,5 mm
Gwint przyłączeniowy	1/4"
Maksymalne ciśnienie	20 pręt

3. Zawartość opakowania

Nr.	Opis	Ilość
1	Zwijacz węża	1x
2	Fastgørelsesstift	1x
3	Uchwyt montażowy	1x
4	Selvskærende skruer	4x
5	Kołki	4x



4. Instrukcja bezpieczeństwa i obsługi

Narzędzia należy zasadniczo używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, w przewidzianych warunkach i z uwzględnieniem ograniczeń użytkowania.



4.1 WŁAŚCIWE STOSOWANIE

Zwijacz węża jest wyposażony w automatyczny system nawijania.

UWAGA: Produktu nie wolno stosować do wody pitnej! Podczas zwijania węża należy trzymać go za kulkę ograniczającą.

5. Sposób działania

INSTALACJA

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania
2. Należy wybrać odpowiednie miejsce w pobliżu przyłącza sprężonego powietrza
3. Przymocować uchwyt za pomocą 4 śrub samogwintujących i kołków
4. Przymocować urządzenie do uchwyty za pomocą kołka mocującego.

UWAGA:

- Uchwyt do zwijania należy zamontować poziomo na ścianie lub słupku.
- Zaleca się zamontowanie zwijacza co najmniej 1 metr nad podłogą.

6. Działalność

Podłączyć wąż zasilający do źródła sprężonego powietrza i włączyć przełącznik.

6.1 Rozpakowywanie

- Wyciągnąć wąż na żadaną długość i zatrzymać go w dowolnym miejscu

6.2 Zwinąć wąż

- Trzymaj koniec węża i poprowadź go z powrotem do skrzynki na wąż
- Odciąć dopływ sprężonego powietrza i odłączyć złącze węża zasilającego

Uwaga: Po osiągnięciu pełnej długości nie należy dalej ciągnąć za wąż.

7. Przechowywanie

7.1 Czyszczenie

Skrzynka na wąż nie wymaga konserwacji i nie wolno jej myć wodą od wewnątrz.

7.2 Konserwacja

Wadliwe lub uszkodzone części zamienne mogą spowodować uszkodzenia.

- Zwijacza węża nie wolno używać do transportu chemikaliów i innych substancji
- W przypadku dłuższego okresu nieużywania zaleca się przechowywanie produktu w chłodnym, suchym miejscu



8. Kontrola

Należy sprawdzić wszystkie narzędzia pod kątem uszkodzeń.

9. Utylizacja

Narzędzie należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

10. Gwarancja

Firma KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH udziela gwarancji na produkty, które są użytkowane zgodnie w ich przeznaczeniu i w odpowiednich warunkach użytkowania.

Poniższe produkty są wyłączone z gwarancji:

- Materiały eksploatacyjne np. wszelkiego rodzaju narzędzia tnące, wkładki tnące i dyski, narzędzia do cięcia i skrobania, miotły, szczotki, pilniki, baterie, bity oraz nasadki bitowe, łopaty wirnika w urządzeniach pneumatycznych, izolatory na węzownikach grzejnych, wszelkiego rodzaju bezpieczniki, szczotki węglowe itp.
- Wadliwe funkcjonowanie części, które wykazują zużycie związane z użytkowaniem lub inne naturalne zużycie, a także defekty narzędzi, które można przypisać do zużycia związanego z użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia..
- Usterki w narzędziu, które mogą wynikać z nieprzestrzegania instrukcji obsługi, niewłaściwego użytkowania, użytkowania w nietypowych warunkach środowiskowych lub w nieodpowiednich warunkach pracy, przeciążenia lub niewłaściwej konserwacji.
Również defekty narzędzi spowodowane użyciem części akcesoriów lub innych części, które nie są oryginalnymi częściami KS Tools.
- Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub wyposażone w dodatkowe elementy.
- Drobne odchylenia od zamierzonej jakości, które są jednak nieistotne dla wartości i przydatności do użycia narzędzia.

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użycia przemysłowego lub porównywalnego.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu przez komercyjnego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma data oryginalnego dowodu zakupu. W przypadku produktów technicznych z ograniczonymi typami gwarancji A, B i C, użytkownik musi zasadniczo przesłać dowód zakupu oraz numer seryjny urządzenia, jeśli produkt jest nim oznaczony.

Rodzaj gwarancji na urządzenie jest określony na podstawie cennika obowiązującego w dniu zakupu produktu i określającego rodzaj gwarancji jaki i okres obowiązywania.

Jeśli nie ma roszczenia z tytułu gwarancji na produkt (wygaśnięcie czasu gwarancji, wyłączenie gwarancji z przyczyn wymienionych w punkcie 2), ale naprawa jest nadal możliwa, zostanie ona przeprowadzona tylko po zatwierdzeniu kosztorysu przez użytkownika.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@competitiontools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

